

ationale aftaler deponeret i Rådets Generalsekretariat.

I lighed med bestemmelsen i art. 58 om den afledte fællesskabsret fastslår art. 61, at de autoriserede versioner på estisk, lettisk, litauisk, maltesisk, polsk, slovakisk, slovensk, tjekkisk og ungarsk af de grundlæggende traktater med senere ændringer og tilføjelser, som er vedlagt akten, har samme gyldighed, som versionerne heraf på de nuværende sprog. Estisk, lettisk, litauisk, maltesisk, polsk, slovakisk, slovensk, tjekkisk og ungarsk ligestilles igennem denne bestemmelse med de øvrige EU-sprog.

5. PROTOKOLLER

De til tiltrædelsesakten knyttede 9 protokoller er en integrerende del af akten og udgør således en del af det retlige grundlag for de nye medlemsstaters tiltrædelse af EU. De enkelte protokoller indeholder en teknisk og detaljeret gennemgang på en række meget forskelligartede områder.

Protokol nr. 1 vedrører Den europæiske Investeringsbank (EIB) og omfatter de nødvendige tilpasninger af protokollen vedrørende vedtægterne for EIB, som følger af tiltrædelsen. I protokollen fastlægges bl.a. de nye medlemslandes andel af bankens tegnede kapital og reglerne for disse beløbs indbetaling.

Protokol nr. 2 og 8 vedrører strukturomlægning af henholdsvis den tjekiske og den polske stålindustri. De to lande har opnået overgangsordninger, der betyder, at stålindustrien skal være omstruktureret ved udgangen af 2006. De to protokoller med bilag fastlægger betingelserne for fastsat statsstøtte i forbindelse med omstruktureringen af bestemte virksomheder. Det gælder f.eks. privatisering, kapacitetsnedsættelser, produktivitetsforhøjelse, miljøkrav, afrapportering til EU-kommissionen m.v.

Protokol nr. 3 fastlægger nærmere bestemmelser om de baseområder i Cypern, hvorover det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland udøver overhøjhed. I forbindelse med Cyperns uafhængighed i 1960 opretholdt Storbritannien suveræniteten over to baseområder på Cypern. Baserne anvendes til militære formål og dækker 3 pct. af Cypern. Ud over militært personale bor ca. 8500 cyprioter på området. Disse nyder en særlig status. De militære installationer er

indhegnede, men i øvrigt er der åbne grænser mellem baseområderne og Cypern. EU-traktaten gælder ikke på baseområdet. Protokollen muliggør videreførelse af den eksisterende situation med åbne grænser mellem baseområderne og Cypern gennem delvis anvendelse af *acquis*'et. Det tilstræbes i vid udstrækning at give de cyprioter, der arbejder og residerer i baseområderne, samme rettigheder som cyprioter hjemmehørende i Cypern.

Protokol nr. 4 om Ignalina forpligter Litauen til at lukke værkets reaktorenhed 1 inden 2005 og reaktorenhed 2 senest den 31. december 2009 og til helt at nedlægge disse. Til støtte for Litauens indsats for at nedlægge Ignalina-kernekræfterværket og imødegå konsekvenserne af lukningen og nedlæggelsen yder Fællesskabet i perioden 2004-2006 supplerende finansiel bistand (»Ignalina-programmet«) på i alt 285 mio. EUR som forpligtelsesbevillinger. I erkendelse af, at nedlæggelsen af Ignalina-kræfterværket er af langsigtet karakter og udgør en så usædvanlig stor finansiel byrde for Litauen, at det ikke står i et rimeligt forhold til landets størrelse og økonomiske formåen, vil Unionen som et udtryk for solidaritet med Litauen også yde passende finansiel bistand til nedlæggelsesindsatsen efter 2006.

Protokol nr. 9 om enhed 1 og enhed 2 af Bohunice V1-kernekræfterværket forpligter Slovakiet til at lukke de to enheder senest ved udgangen af henholdsvis 2006 og 2008 og helt nedlægge disse. Fællesskabet yder i perioden 2004-2006 finansiel bistand til støtte for Slovakiet's indsats med hensyn til nedlæggelse og håndtering af følgerne af lukning på i alt 90 mio. euro i forpligtelsesbevillinger. Den europæiske Union erkender, at nedlæggelsen af Bohunice V1-kernekræfterværket vil tage længere tid, end der er dækning for i det nugældende finansielle overslag, og at denne indsats udgør en væsentlig finansiel byrde for Slovakiet. Når der skal træffes beslutning om fortsættelse af EU's bistand på dette område efter 2006, vil der blive taget hensyn til denne situation.

Protokol nr. 5 om persontransit over land mellem Kaliningrad-regionen og andre dele af den russiske føderation skal ses i sammenhæng med den fælles erklæring om samme spørgsmål, som der blev opnået enighed om på topmødet mellem EU og Rusland den 11. november 2002. Protokollens artikel 1 er en bekræftelse til Litauen af,